

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 11		Zittingsjaar 1929-1930
PROJET DE LOI, N° 229 (1928-1929)	SÉANCE du 10 Décembre 1929	VERGADERING van 10 December 1929	WETSONTWERP, N° 229 (1928-1929)

PROJET DE LOI

allouant des crédits supplémentaires aux Budgets ordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1928.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

Bruxelles, le 25 novembre 1929.

*Monseigneur le Président
de la Chambre des Représentants,
Palais de la Nation, Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre, sous ce pli, deux notes relatives à des amendements que je propose d'apporter au projet de loi allouant des crédits supplémentaires aux Budgets ordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1928.

Ces amendements ont pour objet:

1° De modifier l'article 6 et de supprimer l'article 7 du projet de loi en raison du fait que les ressources générales du Trésor du Ruanda-Urundi, en plus-values importantes, permettront de couvrir les crédits supplémentaires demandés;

2° De solliciter aux articles 10 et 65 du Budget ordinaire du Congo Belge, des crédits supplémentaires nouveaux à concurrence de 1,668,041 francs.

3° De solliciter au Budget ordinaire du Ruanda-Urundi des crédits supplémentaires et complémentaires nouveaux pour un montant global de fr. 1,697,974.84.

Ces crédits sont détaillés et justifiés dans les notes ci-jointes.

En ce qui concerne les crédits supplémentaires du Budget du Ruanda-Urundi, je joins en annexe, un nouveau tableau que je propose de substituer au tableau B du document parlementaire n° 229, afin d'éviter de multiples intercalations de textes et de chiffres.

WETSONTWERP

waarbij aanvullende credieten op de Gewone Begrotingen van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1928 verleend worden.

AMENDEMENTEN
DOOR DE REGEERING INGEDIEND

Brussel, 25 November 1929.

*Aan den heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
Paleis der Natie, Brussel.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de heer U, onder dezen omslag, twee nota's te doen geworden welke betrekking hebben op amendementen die ik voornemens ben in te dienen op het wetsontwerp waarbij aanvullende credieten op de Gewone Begrotingen van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1928 verleend worden.

Deze amendementen hebben voor doel:

1° Artikel 6 te wijzigen en artikel 7 uit het wetsontwerp weg te laten, naar aanleiding van het feit dat de algemeene geldmiddelen der Schatkist van Ruanda-Urundi, tengevolge van belangrijke meerwaarden, het dekken der aangevraagde bijkomende credieten zullen mogelijk maken;

2° Voor artikelen 10 en 65 van de Gewone Begroting van Belgisch-Congo nieuwe bijkomende credieten aan te vragen, tot een beloop van 1,668,041 frank.

3° Voor de Gewone Begroting van Ruanda-Urundi, nieuwe bijkomende en aanvullende credieten aan te vragen, voor een totaal bedrag van fr. 1,697,974.84.

Deze credieten worden, in bijgaande nota's, omstandig beschreven en gebillijkt.

Wat de bijkomende credieten voor de Begroting van Ruanda-Urundi betreft, voeg ik, hier bij, een nieuwe tabel, welke ik voorstel in de plaats te stellen van tabel B van het Kamerdocument n° 229, teneinde talrijke inlasseringen van teksten en cijfers te vermijden.

En suite de ces modifications, les budgets ordinaires de 1928 se présenteront comme suit:

I. — *Budget ordinaire du Congo belge.*

Les crédits supplémentaires demandés s'élèvent à fr.	54,088,170 »
Les crédits accordés pour l'exercice 1928, se montent à	521,241,955 »
<hr/>	
et seront ainsi portés à fr.	575,330,125 »

II. — *Budget ordinaire du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi.*

Les crédits supplémentaires et complémentaires demandés s'élèvent à fr.	4,532,344 69
portant les crédits ouverts antérieurement pour l'exercice 1928 de.	21,465,000 »
<hr/>	
à fr.	25,997,344 69

Il y a lieu de noter, toutefois, que les crédits tombés en annulation se montent à fr. 2,512,888.57.

Le boni provisoire de cet exercice dépassera la somme de 357,000 francs.

Veillez recevoir, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

Le Ministre des Colonies,
P. TSCHOFFEN.

Tengevolge van deze wijzigingen, zullen de gewone begrotingen voor 1928 zich als volgt vertoonen :

I. — *Gewone Begrooting van Belgisch-Congo.*

De aangevraagde bijkomende credieten bedragen fr.	54,088,170 »
De voor het dienstjaar 1928 verleende credieten bedragen	521,241,955 »
<hr/>	
en zullen aldus worden gebracht op fr.	575,330,125 »

II. — *Gewone Begrooting van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi.*

De aangevraagde bijkomende en aanvullende credieten bedragen . fr.	4,532,344 69
waardoor de, voor het dienstjaar 1928, vroeger geopende credieten van	21,465,000 »
<hr/>	
op fr.	25,997,344 69

gebracht worden.

Er dient echter niet uit het oog verloren, dat de teniet gegane credieten fr. 2,512,888.57 bereiken.

Het voorloepig overschot van bedoeld dienstjaar zal de som van 357,000 frank te boven gaan.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging van mijne hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Koloniën,
P. TSCHOFFEN

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI

ART. 6.

Les crédits ouverts par l'article 5 ci-dessus seront couverts par les ressources générales du Trésor du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi.

Il est proposé de supprimer le dernier membre de phrase de l'article 6 ainsi conçu: « éventuellement » par une avance du Trésor belge ou par l'emprunt ».

Il résulte du compte provisoire de ce Budget établi après le dépôt du projet de loi que les recettes de l'exercice 1928 sont en plus-values considérables et suffisent à couvrir les crédits supplémentaires sollicités, compte étant tenu d'autre part des crédits qui tombent en annulation.

ART. 7.

Il est proposé de supprimer cet article.

L'article 7 devient sans objet par suite de l'amendement apporté à l'article 6.

AMENDEMENTS AUX TABLEAUX

TABLEAU A

Budget des dépenses ordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1928.

PREMIERE SECTION

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

CHAPITRE III

SERVICE D'EXECUTION DU BUDGET COLONIAL.
A BRUXELLES

ART. 10. — Dépenses diverses de l'Office d'Emballages à Anvers, chargé des opérations d'expédition des colis destinés au Gouvernement de la Colonie et frais divers du service des licences d'importation fr. 6,601 »

Majoration de 601 francs pour frais supplémentaires résultant de l'établissement des licences d'importation. Ce crédit figurera au litt. B des développements du Budget.

AMENDEMENT OP HET WETSONTWERP

ART. 6.

Le door vorenvermeld artikel 5 geopende credieten zullen door de algemeene geldmiddelen der Schatkist van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi gedekt worden.

Er wordt voorgesteld, de laatste zinsnede van artikel 6 weg te laten; luidende: « gebeurlijk door een » voorschot vanwege de Belgische Schatkist of door » leening ».

Er blijkt uit de voorloopige rekening dezer Begrooting welke opgemaakt werd na het indienen van het wetsontwerp, dat de ontvangsten voor het dienstjaar 1928 aanzienlijke meerwaarden vertoonen en volstaan om de aangevraagde bijkomende credieten te dekken, met inachtneming van de credieten welke teniet gaan.

ART. 7.

Er wordt voorgesteld, dit artikel weg te laten.

Arikel 7 heeft geen reden meer van bestaan, tengevolge van het aan artikel 6 toegebracht amendement.

AMENDEMENTEN OP DE TABELLEN

TABEL A

Begrooting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1928.

EERSTE SECTIE

In België werkende instellingen en diensten.

HOOFDSTUK III

UITVOERINGSDIENST VAN DE KOLONIALE BEGROOTING
TE BRUSSEL

ART. 10. — Allerhande uitgaven van den Verpakkingsdienst te Antwerpen, die belast is met de verzendingsverrichtingen der voor het Beheer der Kolonie bestemde colli, en allerhande kosten van den dienst der uitvoervergunningen fr. 6,601 »

Vermeerdering van 601 frank, voor bijkomende kosten welke ontstaan uit het opmaken der uitvoervergunningen. Dit crediet zal onder litt. B der Begrootingstoelichting voorkomen.

SECTION II

Dépenses des services d'Afrique.

CHAPITRE XVI

SERVICES DE L'AGRICULTURE

Stations agricoles.I. — *Propogande cotonnière.*

ART. 65. — Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir. Achat de semences, y compris frais de transportfr. 1,667,440 »

Crédit supplémentaire demandé 1,667,440 »

L'article 65 figurait pour « mémoire » au Budget de 1928. Tous les frais de la propagande et de la sélection cotonnière étaient payés à charge de l'article 40 du Budget pour ordre du Congo Belge. L'alimentation de ce fonds par le produit de la taxe cotonnière apparaissant insuffisante, il convient de prévoir au budget ordinaire un crédit de 1,667,440 francs, à virer au budget pour ordre, ce qui permettra de couvrir les dépenses occasionnées par les services de la sélection cotonnière (stations de Bafuka-Bambesa-Bomokandi-La Kulu-Nepoko). Ces dépenses ont été remboursées par la Colonie à la Régie des Plantations, chargée de gérer ces stations en 1928. Le crédit supplémentaire sollicité comprend une somme de 68,105 francs représentant la quote-part des frais d'administration de la Régie dans la gestion desdites stations.

TABLEAU B

**Budget des dépenses ordinaires
du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi,
pour l'exercice 1928.**

Depuis le dépôt du projet de loi (23 avril 1929), le compte provisoire du budget du Ruanda-Urundi pour 1928, a pu être établi.

Il a pour résultat de modifier profondément le tableau B qui avait été dressé d'après les prévisions.

Il convient que le Parlement dispose des éléments les plus récents en cette matière, et que le projet qui lui est soumis soit en conséquence amendé.

Pour la clarté du document, il a paru préférable d'établir un nouveau tableau, ci-joint, qui remplacera celui annexé au document parlementaire n° 229.

Le montant des crédits supplémentaires sollicité apparaît plus élevé qu'antérieurement, mais il y a lieu de tenir compte que ce supplément sera large-

SECTIE II

Uitgaven van de diensten in Afrika.

HOOFDSTUK XVI

LANDBOUWDIENST

Landbouwstations.I. — *Katoenpropaganda.*

ART. 65. — Dagloonen, kosten voor onderhoud, voor aanwerving en rapatriëring van het negerpersoneel. Aankoop van zaden, met inbegrip der vervoerkosten, fr. 1,667,440 »

Aangevraagd bijkomend crediet 1,667,440 »

Op de Begroting voor 1928, kwam artikel 65 « voor herinnering » voor. Al de onkosten der propaganda en der katoenselectie werden gedragen door artikel 40 uit de Begroting voor order van Belgisch-Congo. Daar het voorzien van dit fonds door de opbrengst der katoentaxe als onvoldoende voorkomt, dient, op de gewone begroting, een crediet van 1,667,440 frank voorzien, dat op de begroting voor order moet worden overgeschreven en waardoor het mogelijk zal worden de uitgaven te dekken, welke veroorzaakt werden door de diensten der katoenselectie (stations van Bafuka, Bambesa, Bomokandi, De Kulu, Nepoko). Deze uitgaven werden door de Kolonie terugbetaald aan de Regie der Beplantingen welke belast was met het beleid dezer stations in 1928. Het aangevraagd bijkomend crediet behelst eene som van 68,105 frank, welke het aandeel vertegenwoordigt van de beheerkosten der Regie in het beleid van bedoelde stations.

TABEL B

**Begroting der gewone uitgaven
van het Vice-Gouvernement-generaal Ruanda-Urundi
voor het dienstjaar 1928.**

Sedert het indienen van het wetsontwerp (23 April 1929), kon de voorloopige rekening der Begroting van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1928, worden opgemaakt.

Dit had voor gevolg, aanzienlijke wijzigingen toe te brengen aan tabel B welke volgens de vooruitzichten werd opgemaakt.

Het betaamt dat het Parlement in het bezit worde gesteld van de laatste gegevens welke op deze stof betrekking hebben, en dat het hem onderworpen ontwerp dienvolgens worde gewijzigd.

Teneinde aan het stuk meer klaarheid bij te zetten, schein het verkieslijker hierbijgaande nieuwe tabel op te maken, dewelke deze zal vervangen die bij het parlementair document n° 229 gevoegd was.

Het bedrag der aangevraagde bijkomende credieten staat hooger dan voorheen; men verlieze echter niet uit het oog dat het verschil ruimschoots zal ver-

ment compensé par les excédents disponibles des autres articles du Budget dont la loi de compte de cet exercice proposera l'annulation à concurrence de fr. 2,512,888.57.

NOTE COMPLÉMENTAIRE

A L'APPUI DES PROPOSITIONS DE CREDITS SUPPLEMENTAIRES

TABLEAU B

Budget du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1928.

Les crédits supplémentaires demandés aux articles 4, 31, 38, 44, 48, 51, 57, 64 et 72 résultent des diverses péréquations de traitements intervenues en faveur du personnel européen; ceux demandés aux articles 5, 26, 32, 39, 65 et 69 de la majoration des salaires et soldes accordés au personnel noir.

La hausse du prix des matières premières a eu comme conséquence de provoquer des dépenses supplémentaires aux articles 13, 27, 33, 40, 50, 53, 56 et 59.

Les crédits supplémentaires sollicités aux autres articles sont justifiés ci-dessous :

ART. 3. — Frais de déplacement, frais de propagande, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 10,692.80, pour couvrir les frais supplémentaires occasionnés par l'impression du rapport annuel sur l'administration du Ruanda-Urundi.

ART. 17. — Rapatriement de personnes abandonnées sans ressources, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 2,838.04, justifié par les dépenses effectuées au cours de l'exercice 1928 pour l'entretien des enfants abandonnés.

ART. 18. — Crédit pour parer à la famine dans le Ruanda-Urundi.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 431,761.30.

Le crédit prévu à l'article 18 avait été majoré de 1,400,000 francs par amendement, pour procéder à l'achat de réserves de vivres pour indigènes en vue de parer à la famine dans les territoires souffrant de la disette. Les mesures prises ont permis de combattre efficacement ce fléau. Le montant des dépenses effectuées pour achat de vivres s'élève à fr. 1,931,761.30 ce qui entraîne la nécessité d'un crédit supplémentaire de fr. 431,761.30.

goed worden door de beschikbare saldo's der andere artikelen uit de Begrooting, waarvan de rekenwet over bedoeld dienstjaar het te niet doen tot een bedrag van fr. 2,512,888.57 zal voorstellen.

AANVULLENDE NOTA

TOT STAVING DER VOORSTELLEN VAN BIJKOMENDE CREDIETEN

TABEL B

Begrooting van het Vice-Gouvernement-generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1928.

De bij artikelen 4, 31, 38, 44, 48, 51, 57, 64 en 72, aangevraagde bijkomende credieten, komen voort van de verscheidene ten voordeele van het Europeesch personeel tusschengekomen peregaties der wedden; deze aangevraagd bij artikelen 5, 26, 32, 39, 65 en 69 van de verhooging der aan het negerpersoneel toegekende loonen en soldijen.

De prijsverhoging der grondstoffen had als gevolg het veroorzaken van aanvullende uitgaven, aangeduid in artikelen 13, 27, 33, 40, 50, 53, 56 en 59.

De bij de andere artikelen aangevraagde bijkomende credieten zijn hierna gerechtvaardigd.

ART. 3. — Verplaatsings, propagandakosten, enz.

Aangevraagd bijkomend crediet : fr. 10,692.80, om de bijkomende onkosten wegens het drukken van het verslag over het beheer van Ruanda-Urundi, te dekken.

ART. 17. — Terugzenden naar hun vaderland van personen die zonder hulpmiddelen werden verlaten.

Aangevraagd bijkomend crediet : fr. 2,838.04, door de in den loop van het dienstjaar 1928 voor het onderhoud der verlaten kinderen gedane uitgaven gerechtvaardigd.

ART. 18. — Crediet tot het bestrijden van den hongersnood in Ruanda-Urundi.

Aangevraagd bijkomend crediet : fr. 431,761.30.

Het bij artikel 18 voorzien crediet werd door een amendement met 1,400,000 frank vermeerderd om tot het aankopen van reservelevensmiddelen over te gaan, ten einde den hongersnood te bestrijden in de streken waar schaarste aan levensmiddelen heerscht. De getroffen maatregelen lieten toe deze kwaal doeltreffend te keer te gaan. Het bedrag der voor het aankopen van levensmiddelen gedane uitgaven, beloopt fr. 1,931,761.30 wat eene noodwendigheid van een aanvullend crediet van fr. 431,761.30 voor gevolg heeft.

ART. 23. — Redevance à l'Agence commerciale belge de Dar-es-Salam.

Crédit supplémentaire demandé : 75,000 francs, justifié par la prise en charge au Budget du Ruanda-Urundi de la quote-part de subvention payée antérieurement à l'Agence belge de Dar-es-Salam par le Ministère des Affaires Étrangères.

ART. 29. — Bonification aux services postaux, etc.

Crédit complémentaire demandé : fr. 176,435.83, justifié par l'augmentation en 1928 des bonifications aux services postaux et télégraphiques étrangers.

ART. 30. — Non-valeurs et indemnités pour pertes d'envois assurés, etc.

Crédit complémentaire demandé : fr. 2,600.04, justifié par les faits réalisés en 1928.

ART. 35. — Intérêts et amortissement des avances, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 80,963 francs, justifié par les dépenses effectuées en 1928 pour intérêts et amortissement des prêts consentis par la Belgique.

ART. 36. — Restitution de droits, d'impôts et taxes, etc.

Crédit complémentaire demandé : fr. 70,213.68, justifié par les dépenses effectuées en 1928.

ART. 37. — Déficits des sous-comptables, etc.

Crédit complémentaire demandé : fr. 4,985.62, même justification que celle de l'article 36.

ART. 23. — Retributie aan het Belgisch-Handelsagentschap van Dar-es-Salam.

Aangevraagd bijkomend crediet : 75,000 frank, gerechtvaardigd door het ten laste nemen op de Begrooting van Ruanda-Urundi van de vroeger aan het Belgisch-Handelsagentschap van Dar-es-Salam, door het Ministerie van Buitenlandsche Zaken, betaalde aandeelsbijdrage.

ART. 29. — Tegoedkoming aan de postdiensten, enz.

Aangevraagd bijkomend crediet : fr. 176,435.83, door het verhoogen, in 1928, der tegoedkomingen aan de vreemde post- en telegraafdiensten, gerechtvaardigd.

ART. 30. — Oninvorderbare schulden en vergoedingen voor verlies van verzekerde stukken, enz.

Aangevraagd bijkomend crediet : fr. 2,600.04, door de in 1928, verwezenlijkte feiten, gerechtvaardigd.

ART. 35. — Interesten en delging der voorschotten, enz.

Aangevraagd bijkomend crediet : 80,963 frank, door de in 1928, voor interesten en delging der door België toegestane leeningen, gedane uitgaven, gerechtvaardigd.

ART. 36. — Teruggave van rechten, van belastingen en taxes, enz.

Aangevraagd bijkomend crediet : fr. 70,213.68, door de in 1928, gedane uitgaven, gerechtvaardigd.

ART. 37. — Tekorten van onderrekenplichtigen, enz.

Aangevraagd bijkomend crediet : fr. 4,985.62, zelfde rechtvaardiging als deze voor artikel 36.

TABLEAU B

**BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES
DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI
POUR L'EXERCICE 1928**

TABLEAU DE RÉPARTITION
des crédits supplémentaires entre les divers services

TABEL B

**BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN
VOOR HET VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL RUANDA-URUNDI
VOOR HET DIENSTJAAR 1928**

TABEL VAN VERDEELING
van de aanvullende credieten onder de verscheiden diensten

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES AU TABLEAU V DU BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES
DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1928.**

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplémentaires. — Bedrag der bijcredieten.
	<i>Administration centrale.</i>	
3	Frais de déplacement, frais de proagande, d'expositions et divers. Frais d'impression et d'expédition du rapport annuel fr	10,692 80
	<i>Gouvernement local.</i>	
4	Traitement d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de voyage, de représentation, etc., du personnel européen	43,615 90
5	Salaires, frais d'entretien et divers des commis du cadre indigène et du personnel noir.	5,810 28
	<i>Enseignement.</i>	
13	Ecoles industrielles : matières et fournitures diverses	30,890 10
	<i>Bienfaisance publique.</i>	
17	Rapatriement de personnes abandonnées sans ressources et des expulsés indigents, entretien des enfants abandonnés	2,838 04
18	Crédit pour parer à la famine dans le Ruanda et l'Urundi	431,761 30
	<i>Service des douanes.</i>	
23	Redevance à l'Agence commerciale belge de Dar-es-Salam	75,000 »
	<i>Service des postes et télégraphes.</i>	
26	Salaires et frais d'entretien du personnel noir; frais de transport de courriers	31,571 49
27	Matériel, fournitures de bureau, équipements, frais de transport et divers	23,531 46
29	Bonification aux services postaux et télégraphiques étrangers (crédit non limitatif)	176,435 83
30	Non-valeurs et indemnités pour pertes d'envois assurés ou recommandés ou de colis postaux (crédit non limitatif)	2,600 04
	<i>Service des finances et de trésorerie.</i>	
31	Traitement d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de voyage, etc., du personnel européen.	220,975 89
32	Salaires et entretien du personnel noir.	479 91
33	Matériel, fournitures, frais de transport, droits de douane, indemnités de bicyclette et de machine à écrire	8,244 45
35	Intérêt et amortissement des avances faites par le Gouvernement belge.	80,963 »
36	Restitution de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Remboursement d'amendes. Remboursement de sommes reconnues appartenir à des tiers (crédit non limitatif)	70,213 68
37	Déficits des sous-comptables, Régularisations (crédit non limitatif)	4,985 62
	<i>Service territorial.</i>	
38	Traitements d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de représentation, frais de voyage, etc., du personnel européen	1,502,410 72
39	Salaires et frais d'entretien du personnel noir	1,197 45
40	Matériel, mobilier, fournitures, frais de transports, droits d'entrée et de transit, indemnités de bicyclette, de machine à écrire, etc. Achat et transport de jetons d'impôt	80,083 65

**BIJKOMENDE CREDIETEN AAN TABEL V VAN DE BEGROTING DER GEWONE UITGAVEN
VAN HET VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL RUANDA-URUNDI VOOR HET DIENSTJ. 1928.**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
<i>Hoofdbeheer.</i>	
Verplaatsing, propaganda- en tentoonstellingskosten, en allerlei. Druk- en verzendingskosten van het jaarlijksch verslag.	3
<i>Plaatselijk Beveind.</i>	
Activiteits- en verlofvedde, verscheiden vergoedingen, reis- en vertegenwoordigingskosten, enz. van het Europeesch personeel.	4
Dagloonen, onderhouds- en verscheiden kosten der klerken van het inlandsch kader en van het negerpersoneel.	5
<i>Onderwijs.</i>	
Nijverheidsscholen : verscheiden benoedigheden	13
<i>Openbare weldadigheid.</i>	
Terugzending naar hun vaderland van personen die zonder hulpmiddelen werden verlaten, en der noodlijdende uitgedrevenen; onderhoud der verlaten kinderen.	17
Crediet tot het bestrijden van den hongersnood in Ruanda en in Urundi	18
<i>Dienst der Douanen.</i>	
Vergelding aan het « Agence Commerciale Belge » van Dar-es-Salam	23
<i>Dienst der Posterijen en Telegrafien.</i>	
Dagloonen en onderhoudskosten van het negerpersoneel; vervoerkosten van koeriers	26
Materieel, kantoorbehoefden, uitrustingen, vervoerkosten en verscheiden	27
Tegemoetkoming aan de vreemde post- en telegraafdiensten (onbegrensd crediet)	29
Oninvorderbare schulden en vergoedingen voor verlies van verzekerde of aangeteekende verzendingen of van post-colli (onbegrensd crediet).	30
<i>Dienst der Financiën en der Thesaurie.</i>	
Activiteits- en verlofvedde, verscheiden en vergoedingen, reiskosten, enz., van het Europeesch personeel	31
Dagloonen en onderhoud van het negerpersoneel	32
Materieel, benoedigheden, vervoerkosten, tolrechten, vergoedingen voor fiets en schrijfmachine	33
Interest en aflossing der door het Belgisch Beheer gedane voorschotten	35
Teruggave van rechten, belastingen en taxes ten onrechte geïnd. Terugbetaling van boeten. Terugbetaling van sommen die bleken aan derden te behooren (onbegrensd crediet).	36
Tekort in kassen der onder-rekenplichtigen. Reguleering (onbegrensd crediet).	37
<i>Gewestelijke dienst.</i>	
Activiteits- en verlofvedden, verscheiden vergoedingen, vertegenwoordigingskosten, reiskosten, enz., van het Europeesch personeel.	48
Dagloonen en onderhoudskosten van het negerpersoneel	39
Materieel, meubelen, benoedigheden, vervoerkosten, in- en doorvoerrechten, vergoedingen voor fiets, schrijfmachine, enz. Aankoop en vervoer van belastingspenningen.	40

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplémentaires. — Bedrag der bijkredieten.
	<i>Service de l'agriculture.</i>	
44	Traitement, indemnités, frais de voyage et divers du personnel européen fr.	66,109 60
	<i>Laboratoire vétérinaire.</i>	
48	Traitements d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement, etc., du personnel européen	156,384 97
50	Matériel, mobilier, fournitures, frais de transport, etc.	4,204 17
	<i>Service vétérinaire.</i>	
51	Traitement d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement, etc., du personnel européen	35,898 47
53	Matériel, mobilier, frais de transport et de douane, etc.	6,137 31
	<i>Service des travaux publics.</i>	
56	Matériel, outillage, fournitures diverses, frais de transport, de douane, indemnités de moto, etc.	129,721 23
	<i>Service de l'hygiène.</i>	
57	Traitement d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de voyage et divers du personnel européen	639,910 85
59	Matériel, fournitures, produits pharmaceutiques, appareils et divers, frais de transport, de douane, indemnités de moto, etc.	184,682 41
	<i>Force publique.</i>	
64	Traitement d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur, etc., du personnel européen	198,007 56
65	Soldes et allocations diverses, frais d'entretien et de rapatriement du personnel de couleur.	201,859 58
	<i>Service judiciaire.</i>	
69	Salaires et entretien du personnel noir.	700 "
	<i>Service des terres.</i>	
72	Traitements d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur du personnel européen.	95,426 93
	Dépenses ordinaires. — Total des crédits supplémentaires fr.	4,532,344 60

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
<i>Landbouwdienst.</i>	
Wedde. vergoedingen, reiskosten en verscheiden van het Europeesch personeel	44
<i>Veeartsenijlaboratorium.</i>	
Activiteits- en verlofwedde, verscheiden vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten, enz., van het Europeesch personeel.	48
Materieel, meubelen, benodigdheden, vervoerkosten, enz.	50
<i>Veeartsenijdienst.</i>	
Activiteits- en verlofwedde, verscheiden vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten, enz., van Europeesch personeel.	51
Materieel, meubelen, vervoer- en tolkosten, enz.	53
<i>Dienst der Openbare Werken.</i>	
Materieel, uitrusting, verscheiden benodigdheden, vervoer- en tolkosten, moto-vergoedingen, enz.	56
<i>Gezondheidsdienst.</i>	
Activiteits- en verlofwedden, verscheiden vergoedingen, reiskosten en verscheiden van het Europeesch personeel.	57
Materieel, benodigdheden, apotheekartikelen, toestellen en verscheiden, toerusting, kosten van vervoer, van tol, moto-vergoedingen, enz.	59
<i>Landmacht.</i>	
Activiteits- en verlofwedden, verscheiden vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten in het binnenland, enz., van het Europeesch personeel.	64
Soldijen en verscheiden tegemoetkomingen, kosten van onderhoud en van terugzending naar de streek van herkomst van het kleurpersoneel.	65
<i>Gerechtsdienst.</i>	
Dagloon en onderhoud van het negerpersoneel	69
<i>Dienst der gronden.</i>	
Activiteits- en verlofwedden, verscheidene vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten in het binnenland van het Europeesch personeel.	72
Gewone uitgaven. — Totaal der aanvullende credieten.	